

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ЮЖНЫЙ ФЕДЕРАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

ФАКУЛЬТЕТ ФИЛОЛОГИИ И ЖУРНАЛИСТИКИ
ИСТОРИЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ

ПРОГРАММА
МЕЖДУНАРОДНОЙ НАУЧНО-ПРАКТИЧЕСКОЙ КОНФЕРЕНЦИИ
**«СЛОВО И ТЕКСТ:
КОММУНИКАТИВНЫЙ, ЛИНГВОКУЛЬТУРНЫЙ
И ИСТОРИЧЕСКИЙ АСПЕКТЫ»**

1–4 октября 2009 г.

Ростов-на-Дону
2009

РАСПОРЯДОК РАБОТЫ КОНФЕРЕНЦИИ

30 сентября

8.00 – 21.00 заезд и регистрация участников (ул. Пушкинская, 150, ф-т филологии и журналистики ЮФУ, к. 16)

1 октября

9.00 – 10.00 регистрация участников, прибывающих 1.10.2009
(ул. Б. Садовая, 105, 2-й этаж, Клуб ЮФУ)

10.00 – 13.00 пленарное заседание Южно-российских чтений–2009
(ул. Б. Садовая, 105, 2-й этаж, Клуб ЮФУ)

13.00 – 14.00 перерыв

14.00 – 18.00 вечернее пленарное заседание Южно-российских чтений–2009

18.00 – 20.00 фуршет (ул. Пушкинская, 150, 1 этаж, кафе «Эзоп и К»)

2 октября

10.00 – 14.00 секционные заседания

14.00 – 14.30 перерыв

14.30 – 17.00 секционные заседания

18.00 прогулка на теплоходе по р.Дон

3 октября

Отчеты руководителей секций

Отъезд иногородних участников

Продолжительность доклада на пленарном заседании – до 20 минут, на секционном заседании – до 15 минут. Обсуждение докладов и дискуссии по проблемам, затронутым в ходе работы конференции, – во время секционных заседаний.

ОТКРЫТИЕ «ЮЖНО-РОССИЙСКИХ ЧТЕНИЙ – 2009»

1 октября 2009 г.

10.00 – 13.00

ул. Б.Садовая, 105, 2-й этаж, Клуб ЮФУ

Приветственное слово ректора
ФГОУ ВПО «Южный федеральный университет»
Владислава Георгиевича Захаревича

Вступительное слово декана
факультета филологии и журналистики ЮФУ
Елены Валентиновны Григорьевой

ПЛЕНАРНЫЕ ДОКЛАДЫ

Добросклонская Татьяна Георгиевна (проф. МГУ, г. Москва)
Медiateкст как лингвокультурный феномен.

Вендланд Йенс (Университет искусств г. Берлина, Германия)
Как медиаэкономика может указывать путь журналистике в эпоху Интернета?

Гришаева Людмила Ивановна,
Попова Мария Константиновна (проф. ВГУ, г. Воронеж)
Литературное произведение в контексте диалога эпох (попытка обобщения).

Камалипур Яхья (Университет Пердью с. Калумет, США)
Будущее академических изданий: цифровой или печатный формат?

Яблоков Евгений Александрович (проф., г.Москва)
«Черный монах» в творчестве М.А. Булгакова.

ВЕЧЕРНЕЕ ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ

14.00 – 17.00

пер. Университетский, 93 (ауд. 9)

Руководители:

проф. Дегтярев Владимир Иванович

проф. Николаев Сергей Георгиевич

Норанович Александр Игоревич (Ростов-на-Дону)

О некоторых совпадениях в периодизации истории ряда европейских языков.

Славятинская Марина Николаевна (Москва)

Греко-латинский текст как цивилизационнообразующая основа европейской культуры.

Николаев Сергей Георгиевич (Ростов-на-Дону)

Текстовая референция и перевод.

Хазагеров Георгий Георгиевич (Ростов-на-Дону)

К вопросу о дисфункции дискурсов.

2 октября
СЕКЦИОННЫЕ ЗАСЕДАНИЯ

Секция № 1.
ПРОБЛЕМЫ ОБЩЕГО, СРАВНИТЕЛЬНОГО
И ИСТОРИЧЕСКОГО ЯЗЫКОЗНАНИЯ

10.00 – 13.00

ул. Пушкинская, 150 (ауд. 33)

Руководители

д-р филол. наук Гацалова Лариса Борисовна
доц. Григорьян Елена Леонидовна

Ватанабэ Кику (Санкт-Петербург)

Влияние конфессионального содержания на актуализацию модальности в инфинитивных предложениях древнерусского языка.

Гапоненко Людмила Алексеевна (Ростов-на-Дону)

Актуальное членение и структура текста.

Гаврилова Галина Фёдоровна (Ростов-на-Дону)

К проблеме типологии изъяснительных сложноподчинённых предложений с местоимением *то* в главной части.

Гацалова Лариса Борисовна (Владикавказ)

Активные процессы в лексической системе: адаптация заимствований в русском и осетинском языках.

Григорьян Елена Леонидовна (Ростов-на-Дону)

О прототипическом подходе к синтаксической семантике.

Дзахова Вероника Тамбиевна (Владикавказ)

Фонетические маркеры ударения в осетинском языке (в сопоставлении с немецким).

Мехраби Кесарь (Гилян, Иран)

О трудностях произношения гласных звуков русского языка иранскими студентами.

Хромов Сергей Сергеевич (Москва)

Универсально-типологический аспект интонации.

СТЕНДОВЫЕ ДОКЛАДЫ

Верещагина А.В.

Роль соматической лексики в изображении психомыслительных процессов в языке Гомера.

Кокорина Ю.Г.

Археологическая терминология – характерные черты и пути совершенствования (на примере терминов оружиеведения).

Кручинкина Н.Д.

Синтагматическая актуализация семантических значений лексем.

Леонтьева Л.Е.

Вокатив как основное средство выражения социального статуса.

Лукин О.В.

Типологическая релевантность критериев классификации частей речи.

Осильбекова Д.А.

Полисемия субстантивных суффиксов в русском и македонском языках.

Попова Л.Г.

Семантика русских номинаций *бокала* и *фужера* в сопоставлении с их аналогами в других европейских языках.

Попова Н.В.

Об универсальных и специфичных признаках в семантической характеристике немецких и русских фразеологических единиц.

Цаголова Т.Т.

Фразеологические аналогии или параллели?

Щербакова Т.Д.

Авторизация как семантическая предпосылка в формировании подлежащего и синтаксического лица.

2 октября 2009 г.

14.00 – 17.00

ул. Пушкинская, 150 (ауд. 33)

Руководители

проф. Дегтярев Владимир Иванович

доц. Нечитайло Ирина Николаевна

Боровиков Алексей Аркадьевич (Ростов-на-Дону)

Глаголы ошибочного рыночного решения с приставкой *про-* в истории русского языка.

Локтева Марина Евгеньевна (Ростов-на-Дону)

Старославянские и древнерусские наименования лиц женского пола с семой 'правительница'.

Мачульская Светлана Анатольевна (Петрозаводск)

Отрицательно-безличные предложения и их корреляция с личными негативными структурами в семантическом аспекте (на материале старорусской публицистики).

- Нечитайло Ирина Николаевна (Украина, Киев)*
Эволюция праславянских девербативов и диалектный ландшафт Славии.
- Сердюкова Елена Вячеславовна (Ростов-на-Дону)*
Особенности лексической микросистемы названий семейства *Populus* в истории русского языка.
- Табаченко Людмила Владимировна (Ростов-на-Дону)*
Позиционные глаголы с приставкой *с-* в истории русского языка.
- Шевцова Оксана Николаевна (Ростов-на-Дону)*
Языковые и литературные особенности историографии эпохи Просвещения (на материале «Истории российской» В.Н. Татищева).

СТЕНДОВЫЕ ДОКЛАДЫ

- Акимова Э.Н.*
Старославянский язык в культурологическом освещении.
- Гусейнов Г.-Р. А.-К.*
Географические ориентиры Северо-Восточного Кавказа золотоордынской и предшествующих эпох в «Повести о Михаиле Тверском»: лингвокультурный и историко-этимологический аспекты.
- Копосов Д.Р.*
Стилистическая функция производных имён на *-ость* и *-ие* в тексте «Назирателя» (XVI в.).
- Кожемякова Е.А.*
Тенденции развития семантики древних праформ цветообозначений в общеславянском языке.
- Крылова Л.К.*
Особенности родовой дифференциации имен существительных в памятниках древнерусской церковной публицистики XI–XIII вв.
- Мешкова Т.А.*
Словообразовательная синонимия глаголов в языке и в тексте (на материале произведений Феофана Прокоповича).
- Паймина О.С.*
Приставки-предлоги и приставки на *-з / -с* в древнерусских памятниках XII–XIII вв.
- Пономаренко Т.О.*
Начальные звуки *е-о, ю-у, а-я* в «Житии Нифонта» 1222 г.
- Ратников К.В.*
Воспитательный потенциал церковнославянского наследия: научно-педагогическая интерпретация С.П. Шевырева.
- Шмелькова В.В.*
Роль и место православной лексики в русском литературном языке XX в.

Секция № 2.
ЯЗЫКОВАЯ ЛИЧНОСТЬ. ИДИОСТИЛЬ ПИСАТЕЛЯ

2 октября 2009 г.
10.00 – 13.00
ул. Пушкинская, 150 (ауд. 32)

Руководители

проф. Изотова Наталья Валериановна
доц. Кедрова Елена Яковлевна

Бобрышева Ирина Александровна (Ростов-на-Дону)

Фразеологизмы *место пусто* и *пустое место* как реализация семантического поля «пустота» в идиолекте М.И. Цветаевой.

Верескун Светлана Андреевна (Ростов-на-Дону)

Концептосочетание *черные глаза* как реализация концепта «черный» в идиолекте М.И. Цветаевой.

Изюмская Светлана Сергеевна (Ростов-на-Дону)

Коммуникативно-функциональные особенности англицизмов в пространстве художественного текста С. Лукьяненко.

Козакова Александра Алексеевна (Ростов-на-Дону)

Есть ли у тоски предел? (На материале поэзии М. Цветаевой).

Кудрявцева Мария Игоревна (Ростов-на-Дону)

Сравнение как одна из характеристик идиостиля В.С. Токаревой.

Максимова Екатерина Сергеевна (Ростов-на-Дону)

Присоединение как синтаксическое средство реализации фрагментарности постмодернистской картины мира в романе Д. Галковского «Бесконечный тупик».

2 октября 2009 г.
14.00 – 17.00
ул. Пушкинская, 150 (ауд. 32)

Руководители

проф. Малычева Наталья Владимировна
доц. Щаренская Наталья Марковна

Малычева Наталья Владимировна (Ростов-на-Дону)

К вопросу о текстовой категории персональности.

Пчеленко Зоя Владимировна (Ставрополь)

Специфика художественной экспликации индивидуально-авторского видения мира.

Самойлова Ирина Валерьевна (Пермь)

Общее и индивидуальное в языке ученого.

Ульянова Татьяна Владимировна (Ростов-на-Дону)

Стратегии описания внешности человека с точки зрения семиотики.

Шутько Людмила Семеновна (Ростов-на-Дону)

Согласие и несогласие лирического субъекта О. Мандельштама с самим собой.

СТЕНДОВЫЕ ДОКЛАДЫ

Галлямова Н.Ш., Гильванова Г.С.

Невербальный компонент в структуре коммуникативного портрета личности (на примере романа Л.Н. Толстого «Анна Каренина»).

Губанов С.А.

Блочный эпитетный комплекс в творчестве Марины Цветаевой.

Диденко Л.В.

Об особенностях языковой репрезентации образа-понятия *творчество* в художественном мире А. Блока.

Ильинова Е.Ю.

Категориально-семантическая трансформация как способ представления идиостиля писателя в тексте фэнтези.

Куимова С.О.

Прецедентные тексты как источник идеи конфликтности индивидуального и коллективного в романе Д. Джойса «Улисс».

Марченко Е.П., Сопова А.С.

Композиционно-синтаксическая организация полипредикативных сложных предложений в прозе А.И. Солженицына.

Неверова Т.А.

Контекстуальный синонимический ряд как целостная номинация (на материале прозы Д.С. Мережковского).

Попова М.А.

Понятие языковой личности в трудах В.В. Виноградова.

Резунова М.В.

Словарная статья как отражение языковой личности автора словаря.

Ружицкий И.В.

Автонимное употребление слова в текстах Достоевского.

Рябиничева Т.Н.

Образ губернского города в поэме Н.В. Гоголя «Мертвые души» в аспекте номинации и предикации.

Тишевская Н.С.

Мифологема огня в произведениях В.Г. Распутина.

Черных Н.В.

Прием контраста как один из способов создания суггестивности (на материале поэзии С. Гандлевского).

Секция № 3.
КОГНИТИВНАЯ, ЛИНГВОКУЛЬТУРНАЯ
И ПРАГМАТИЧЕСКАЯ
ПАРАДИГМЫ ИССЛЕДОВАНИЯ ЯЗЫКА

2 октября 2009 г.
10.00 – 13.00
ул. Пушкинская, 150 (ауд. 44)

Руководители

проф. Покровская Елена Александровна

проф. Пименова Марина Владимировна

Бец Юлия Васильевна (Ростов-на-Дону)

О субъектах речевой индивидуальности и идентифицирующей функции языка.

Воронцов Роман Игоревич (Санкт-Петербург)

Образы и типы мировой литературы в языковом воплощении: антропонимическая метафора.

Гарифуллина Альбина Маратовна (Уфа)

Роль аллюзий в считывании культурных кодов.

Ильин Денис Николаевич (Ростов-на-Дону)

Сходство и смежность: о разграничении семантических сдвигов с позиций их ценности для лингвокультурологических исследований.

Нефляшева Индира Аминовна (Майкоп)

Концепт времени в окказиональной картине мира.

Пименова Марина Владимировна (Кемерово)

Типы, классы и структура концептов.

Тарасенко Василиса Евгеньевна (Красноярск)

Русские глазами японцев: к проблеме этнического стереотипа.

Тульнова Маргарита Афанасьевна (Волгоград)

Ценностные концепты глобализации в русской лингвокультуре.

СТЕНДОВЫЕ ДОКЛАДЫ

Зураева В.В.

Межъязыковой облик парных образований «земля – солнце/луна» в лексикографическом аспекте.

Кремшюкалова М.Ч.

Концепт «женщина» в русском и кабардинском мифологическом сознании (на материале пословиц и поговорок).

Мадиева Г.Б.

Этнолингвистический и лингвокультурологический аспекты в изучении онимов.

Мухина Е.А.

Концепт «святой» в русской народно-речевой культуре.

Чжао Фэнцай

Место англицизмов в языковом пространстве на фоне культурной глобализации.

2 октября 2009 г.

14.00 – 17.00

ул. Пушкинская, 150 (ауд.44)

Руководители

проф. Савенкова Людмила Борисовна

доц. Самигулина Фанира Габдуловна

Гриченко Людмила Владимировна (Ростов-на-Дону)

Воздействующая функция, ее особенности и степень проявления в русских пословицах.

Дудкина Ника Валерьевна (Ростов-на-Дону)

Вербальный и коммуникативно-прагматический аспекты в описании речевого жанра (на материале русских и английских поздравительных текстов).

Золотоверхая Ольга Владимировна (Ростов-на-Дону)

Реализация идеи поисковой активности в паремиологическом фонде XXI века.

Лычкина Юлия Сергеевна (Ростов-на-Дону)

Текстовые парадигмы фразеологизмов – основа многоаспектной характеристики личностных свойств героев романа М.А.Шолохова «Тихий Дон».

Мироненко Марина Валерьевна (Волгоград)

Коммуникативный типаж «циничный шутник».

Савенкова Людмила Борисовна (Ростов-на-Дону)

Отрицательное сравнение как способ систематизации знаний о мире в русских паремиях.

Самигулина Фанира Габдуловна (Ростов-на-Дону)

Фигуро-фонные отношения в языке: прагматический аспект.

Старчеус Кира Михайловна (Ростов-на-Дону)

Эмоции и улыбка: опыт классификации.

Ярцев Сергей Анатольевич (Ростов-на-Дону)

Категория «официальный документ» в сознании студентов.

СТЕНДОВЫЕ ДОКЛАДЫ

Левушкина О.Н., Джелалова Л.А.

Отражение славянской символики чисел «один», «два», «три» в русских фразеологизмах.

Прокофьева Л.П.

Мультязыковой эксперимент как способ исследования звуко-цветовой ассоциативности.

Семененко Н.Н.

Внутренняя форма пословицы как предмет когнитивного исследования.

Старостина Е.В.

Типы изменения уровня стандартности ассоциативного поля у испытуемых разного возраста.

Фомина Е.В.

Коммуникативные фразеологизмы с компонентами *что* и *как*

Хаджиоглова Е.Г.

Методика психолингвистического эксперимента для выделения прототипических объектов категории «музыкальные инструменты».

**Секция № 4.
ТЕКСТ И ДИСКУРС:
ФУНКЦИОНАЛЬНЫЙ
И ЭКСПРЕССИВНО-СТИЛИСТИЧЕСКИЙ АСПЕКТЫ**

**2 октября 2009 г.
10.00 – 13.00
ул. Пушкинская, 150 (ауд. 23)**

Руководители

*проф. Ильясова Светлана Васильевна
доц. Рябкова Надежда Ивановна*

Гущина Людмила Викторовна (Ростов-на-Дону)

К вопросу о возникновении дискурсивного анализа диалога.

Зайцева Светлана Викторовна (Ростов-на-Дону)

Понятие «игровой стиль» в отечественной филологии.

Рябкова Надежда Ивановна (Санкт-Петербург)

Междометные высказывания: эмотивная и коммуникативная функции.

Халатян Анжела Борисовна (Михайловск)

Специализированные агональные знаки в предвыборном дискурсе (на материале президентской кампании 2008 года в России).

Харьковская Юлия Васильевна (Ростов-на-Дону)

О функциональной смежности профессионального и общеупотребительного лексических пластов.

Щемелева Елена Юрьевна (Ростов-на-Дону)

Идеология построения электронных коммуникативных консалтинговых сред.

СТЕНДОВЫЕ ДОКЛАДЫ

Агапова С.Г.

К проблеме разграничения понятий «дискурс» и «текст».

Борисенко Ю.И.

Гипербола и смежные понятия: проблема определения и соотношения.

Грекова О.К.

Интерпретационная функция вида глагола в современном дискурсе.

Казарина В.И.

Аккузативные структурные схемы со значением состояния живого существа.

Никитина В.Ю.

О разграничении понятий «экспрессивность», «изобразительность», «эмотивность» в лингвистике.

Панченко В.П.

Отыменные глаголы профессиональной деятельности в современном русском языке (на материале «Русского семантического словаря»).

Папуша И.С.

Сложное синтаксическое целое в художественном тексте.

Саблина М.В.

К проблеме определения термина *цитата*.

Самыличева Н.А.

Графическое словообразование как средство создания речевой выразительности.

Шарифуллин С.Б.

Анализ вербально-иконических текстов видеоклипов: символика «черного».

Секция № 5.
РАЗВИТИЕ И ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ ЯЗЫКОВЫХ СИСТЕМ.
НОВЕЙШИЕ ТЕНДЕНЦИИ В РАЗВИТИИ ЯЗЫКОВ ЕВРОПЫ

2 октября 2009 г.

10.00 – 13.00

ул. Пушкинская, 150 (ауд. 25)

Руководители

проф. Норанович Александр Игоревич

доц. Полякова Ирина Михайловна

Воловикова Марина Леоновна (Ростов-на-Дону)

Европейское многоязычие: интеграция vs. локализм?

Корман Екатерина Анатольевна (Ростов-на-Дону)

К вопросу об оценочности испанских фразеологизмов с анималистическим компонентом.

Кравченко Ирина Леонидовна (Ростов-на-Дону)

О понятии и соотношении категорий *экспрессивность* и *эмоциональность* (на материале русского и немецкого языков).

Левен Дарья Дмитриевна (Ростов-на-Дону)

Несобственно-прямая речь как средство экспрессивного повествования.

Мотожанец Анна Александровна (Ростов-на-Дону)

Экспрессивные ресурсы форм длительного вида в современном английском языке.

Полякова Ирина Михайловна (Ростов-на-Дону)

Новейшие тенденции в развитии семантики английского глагола.

Сафина Римма Абельхаеровна (Казань)

Расширение и эллипсис фразеологических единиц в немецких публицистических текстах.

Фатымина Виктория Джианишиевна,

Берилло Анастасия Анатольевна (Ростов-на-Дону)

Лексические средства формирования оценки в современном немецком политическом дискурсе (на материале выступлений федерального канцлера Германии А. Меркель).

Хартавакян Вардуи Габриеловна (Ростов-на-Дону)

Об онтологическом статусе разноуровневых латинских заимствований в современном английском языке.

Шевцова Мария Александровна (Ростов-на-Дону)

К вопросу о национальной специфике выражения категории модальности вынужденности в испанском и французском языках.

СТЕНДОВЫЕ ДОКЛАДЫ

Ахметсагирова Л.И.

Об эмотивности фразеологизмов военного происхождения немецкого и русского языков.

Бочарова Е.Н.

Сегмент «глупость как отклонение от медицинской нормы» в структуре концепта «глупость» (на материале английского языка).

Городецкая Е.Я.

Лингвокультурная специфика фразеологических единиц современного английского языка, выражающих концепт «богатство».

Желонкина Т.П.

Собирательные существительные в современном английском языке.

Кобенко Ю. В.

Особенности англо-американских лексических заимствований в немецком языке ФРГ.

Лукина Н.Ю.

Формальные и когнитивные функции категории падежа в английском языке.

Муриева М.В.

От формирования вторичной языковой личности к билингвальному сознанию.

Никитина О.А.

Роль имен собственных в неологизации словарного состава современного немецкого языка.

Тетерлева Е.В.

Нетрадиционные способы выражения превосходной степени сравнения в русском и английском языках.

Шестёркина Н.В.

Концепты «Tag» / «Nacht» на материале немецких пословиц.

Шувалова О. Н.

Конструирование языков в свете лингвокультурной оппозиции «свой/чужой».

Янушкевич И.Ф.

Лингвосомиотическое описание сакральной сферы англосаксонской культуры раннего Средневековья.

Секция № 6
ПРАГМАТИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ
ИНОЯЗЫЧНОГО ТЕКСТА И ДИСКУРСА

2 октября 2009 г.
10.00 – 13.00
ул. Пушкинская, 150 (ауд. 36)

Руководители

доц. Зураева Аза Владимировна
доц. Трифонова Наталия Семеновна

Агапов Анатолий Михайлович,

Коваленко Елена Михайловна (Ростов-на-Дону)

Контент-анализ: исследование прагматических характеристик языковой личности переводчика.

Бунчук Ольга Михайловна (Барнаул)

Использование когнитивной метафоры как единицы когнитивной семиотики в рекламном тексте (на материале англоязычной рекламы автомобилей).

Бутусова Анжелика Сергеевна (Ростов-на-Дону)

Исследование речевого взаимодействия в отечественной и зарубежной лингвистике.

Зураева Аза Владимировна (Владикавказ)

Коммуникативная функция естественных языков в компьютерных стандартах.

Карповская Наталья Валерьевна (Ростов-на-Дону)

К вопросу о создании дифференциала прагматической идентичности при переводе средств выражения лингвопрагматических категорий.

Лобас Павел Павлович (Ростов-на-Дону)

Управление вниманием реципиента речи и манипулирование в политическом дискурсе.

Пасынок Валентина Григорьевна (Украина, Харьков)

Деловое общение в лингвокультурном освещении.

Трифорова Наталия Семеновна (Ростов-на-Дону)

Прагматический аспект модификации фразеологических единиц в заголовках британской прессы.

СТЕНДОВЫЕ ДОКЛАДЫ

Сойфер Э.В.

Прагматический потенциал иноязычного литературного текста.

Панов С.В., Ивашкин С.Н.

Критика семантики, виртуалема семиозиса и перевод идиомы.

Соколова Г.М.

Особенности реализации прагматической функции немецкой романтической новеллы.

Чернигова И.В.

Коммуникативно-прагматический потенциал авторского предисловия (на материале французских художественных произведений XVI–XVII вв.).

Секция № 7
ПЕРЕВОД КАК ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ
БИЛИНГВАЛЬНЫЙ ДИСКУРС.
СТРУКТУРНО-СЕМАНТИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ
ХУДОЖЕСТВЕННОГО ТЕКСТА

2 октября 2009 г.
10.00 – 13.00
ул. Пушкинская, 150 (ауд. 45)

Руководители

проф. Николаев Сергей Георгиевич
доц. Калабекова Людмила Тазретовна

Беренкова Виолета Михайловна (Майкоп)

«Многоименность» персонажей как способ отражения мифотворческой реальности произведения.

Глотова Елена Юрьевна (Владикавказ)

К проблеме метафорической вербализации авторской концепции либерализма в романе Энтони Троллопа «The Prime Minister».

Калабекова Людмила Тазретовна (Владикавказ)

Системные преобразования языков в процессах перевода.

Коробчак Вера Николаевна (Армавир)

О внутренней речи в монологах и диалогах произведений К. Мэнсфилд.

Кузьменко Светлана Александровна (Ставрополь)

Конвергенция стилистических средств как черта идиостиля К. Мэнсфилд: переводческая рефлексия.

Парсиева Лариса Касбулатовна (Владикавказ)

О переводе эмотивной лексики в художественном произведении.

Серебрякова Светлана Васильевна (Ставрополь)

Культурно-историческая маркированность разновременных переводов литературного произведения.

Слизкова Марина Владимировна (Новочеркасск)

Новый метод перевода в аспекте лингвистической метрологии.

СТЕНДОВЫЕ ДОКЛАДЫ

Гарусова Е.В.

Переводческие позиции как способ оптимизации перевода художественного текста.

Милостивая А.И.

Эмпирика в лингвистическом переводоведении: анализ эпистемологических возможностей комбинаторики.

Минка А.Н.

Цветовая картина мира в произведениях Ф.С. Фитцджеральда.

Миронова М.В.

Метафоризация фразеологизмов с компонентом «цвет» в художественной картине мира.

Стрельникова Н. А.

Волшебная реальность как переводческая проблема: предикаты ложного восприятия в литературе фэнтези.

Тарасенко Т.В.

О стереотипах и процессе перевода.

Секция № 8
ЯЗЫК И НАРОДНАЯ КУЛЬТУРА В ИЗМЕНЯЮЩЕМСЯ МИРЕ

2 октября 2009 г.
10.00 – 13.00
пер. Университетский 93 (ауд. 9)

Руководители
проф. Юрченкова Нина Георгиевна
доц. Архипенко Наталья Анатольевна

Власкина Нина Алексеевна (Ростов-на-Дону)
Персонажи, способные оказывать влияние на судьбу, в текстах духовной культуры донских казаков.

Власкина Татьяна Юрьевна (Ростов-на-Дону)
Голод 1932–1933 гг. в устноисторической традиции: тексты общего плана.

Калиничева Наталья Владимировна (Ростов-на-Дону)
Интервью как способ собирания диалектного материала.

Карпун Мария Александровна (Ростов-на-Дону)
Представления о донских растениях, наделяемых мифологическими (ирреальными) свойствами в традиционной культуре донского казачества.

Ломшина Елена Николаевна (Саранск)
Роль лингвокультурологии в изучении нравственных представлений этносов.

Маевская Лина Дмитриевна (Украина, Харьков)
Этнокультурные цвета города.

Марченко Галина Ивановна (Саранск)
Картина мира в обрядах и праздниках мордовского народа.

2 октября 2009 г.
14.00 – 17.00
пер. Университетский 93 (ауд. 9)

Руководители
проф. Марченко Елена Петровна
доц. Архипенко Наталья Анатольевна

Марченко Елена Петровна, Валеева Надежда Ивановна (Краснодар)
Полипредикативные сложные предложения-микротексты в коммуникативно-прагматическом аспекте.

Мироненко Инна Юрьевна (Ростов-на-Дону)

Наименования одежды в этнолексикографическом аспекте (на материале «Большого толкового словаря донского казачества»).

Самаркина Наталья Павловна (Саранск)

Этнокультурное воспитание младших школьников.

Флягина Марина Валерьевна (Ростов-на-Дону)

Варианты наименования луж в донских говорах (лингвогеографический аспект).

Шестак Светлана Александровна (Ростов-на-Дону)

Лица, исполняющие и нарушающие нормы поведения, и их наименования (на материале текстов духовной культуры донских казаков).

Юрченкова Нина Георгиевна (Саранск)

Картина мира в мифологическом представлении мордвы.

СТЕНДОВЫЕ ДОКЛАДЫ

Брага И.И.

Отношение к языку в городской среде.

Евсеева О.В.

Экспериментальные методы определения толерантности в этнопсихолингвистике.

Сулейманова К.Г.

Морально-нравственные проблемы в бежтинской сказке «Людоедка».

Секция № 9
МЕДИАТЕКСТ КАК ЯВЛЕНИЕ КУЛЬТУРЫ XXI ВЕКА

2 октября 2009 г.
10.00 – 13.00
ул. Пушкинская, 150 (ауд. 42)

Руководители
проф. Рахимкулова Галина Федоровна
доц. Вострецова Виктория Александровна

Акопян Ануш Георгиевна (Ростов-на-Дону)
Отражение национальной языковой картины мира в современных СМИ:
к постановке вопроса.

Бзезян Рита Вартересовна (Ростов-на-Дону)
Проблема коммуникативного взаимодействия как условия рекламной
коммуникации.

Валиева Гульназ Дауратовна (Стерлитамак)
Проблема изучения рекламных текстов в башкирском языке.

Вострецова Виктория Александровна (Украина, Горловка)
К вопросу о манипуляции в рекламном тексте.

Либишнер Андреа (Архангельск)
«Куда ты - туда и мобильный»: языковые особенности на рекламных ли-
стовках российских операторов мобильных связей.

Медведева Алия Александровна (Ростов-на-Дону)
О взаимосвязи консерватизма и динамики в сфере брендовых номина-
ций: семантический, прагматический и лексикографический аспекты.

2 октября 2009 г.
14.00 – 17.00
ул. Пушкинская, 150 (ауд. 42)

Руководители
проф. Добросклонская Татьяна Георгиевна
проф. Рахимкулова Галина Федоровна

Новикова Анастасия Александровна (Таганрог)
Теоретико-методологические проблемы жанровой типологии медиатек-
стов.

Пташник Марина Игоревна (Ростов-на-Дону)
Функциональная вариативность приемов реноминации в публицистиче-
ском дискурсе.

Рахимкулова Галина Фёдоровна (Ростов-на-Дону)
Современный медиатекст в свете теории игровой поэтики.

Сердюкова Лариса Васильевна (Ростов-на-Дону)
Структурно-когнитивный анализ рекламного текста.

Синявина Анна Анатольевна (Ростов-на-Дону)
Языковая игра в эссе современных российских СМИ.

Щитова Наталья Георгиевна (Таганрог)
К вопросу возникновения коммуникативных неудач в речевой практике современников (на материале анализа речи участников реалити-шоу «Дом-2»).

СТЕНДОВЫЕ ДОКЛАДЫ

Гайдукова Н.И.
Причины формирования рекламного стиля в начальной синтаксической экстрапозиции в немецком языке.

Губик С.В.
Композиционные особенности медиа-текстов: иерархия тематических структур (на материале журнала “The economist”).

Кочетова Л.А.
Мультимодальность как характеристика текста современной рекламы.

Мардиева Л.А.
1938 год: властные стратегии в области речепроизводства.

Садькова Г.В.
Медиатопик «экономика» в российских и американских электронных СМИ.

